

裁军谈判会议

27 January 2011
Chinese

第一二〇〇次全体会议最后记录

2011 年 1 月 27 日星期四上午 10 时 15 分在日内瓦万国宫举行

主席： 马里乌斯·格里尼于斯先生(加拿大)

* 因技术原因于 2012 年 9 月 25 日重发。

主席(以英语发言): 亲爱的同事们, 我宣布第 1200 次裁军谈判会议全体会议以及我们本周的第三次会议开始。我认为, 我们与联合国秘书长潘基文先生进行了很好的意见交流。大家知道, 他时间非常、非常紧张, 但他觉得他想听取每个想发言者的发言; 直至发言名单上的最后一位发言, 他都和我们在一起。我期望看到非正式讨论还能取得什么结果。

今天, 我想热烈欢迎我们的嘉宾罗丝·戈特莫勒女士, 她是主管军备控制、核査和履约局的助理国务卿。我想, 鉴于俄罗斯议会上院批准了《裁减战略武器条约》(《裁武条约》), 她可能希望就此谈论一二。此外, 发言名单也不短。名单上有俄罗斯联邦, 接下来是匈牙利代表欧洲联盟发言, 还有白俄罗斯、阿尔及利亚、日本和荷兰, 可能还有其他人要发言。戈特莫勒女士, 请您发言。

戈特莫勒女士(美利坚合众国)(以英语发言): 今天, 裁军谈判会议 2011 年会议伊始, 与各位一起出席会议, 我感到十分高兴。裁谈会是国际社会在军备控制、裁军和不扩散协定方面的唯一常设多边谈判论坛。对于我们所有人而言, 它仍是至关重要的一个机制。

主席先生, 您在推进裁谈会方面的积极进取、热情和决心, 包括您和裁军谈判会议秘书长奥尔忠尼启则先生邀请部长级代表在今年届会之初出席会议, 使我们感到十分振奋。我们认为, 我们越是专注于裁谈会的当前困境, 国际社会就会益发坚持将这一重要机构导入前进的轨道。在您和您的同事们努力推动裁谈会之时, 您会得到我国政府的全力支持。肯尼迪大使和美国代表团随时准备在您的重要工作中提供协助。

裁军谈判会议及其前身缔造了历史性协定, 以消除和控制大规模毁灭性武器的扩散。从《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)到《生物及毒素武器公约》(《生物武器公约》)、《化学武器公约》(《化武公约》)再到《全面禁止核试验条约》(《全面禁核试条约》), 裁谈会所取得的有助于国际和平与安全的具体成就记录无与伦比。

2009 年 4 月, 奥巴马总统在布拉格谈及他对一个无核武器世界的设想时, 他认识到, 必需为实现这样一个世界创造条件。美国政府一直为此作出辛勤努力, 它包括制止核武器扩散、削减核武库和确保核材料的安全。

去年, 国际社会作出努力, 为全球军备控制和不扩散议程注入了新活力。美国很高兴能在这项努力中发挥积极作用。需特别指出的是, 2010 年《不扩散条约》审议大会是对加强国际安全的多边努力的一次重大推动。此次会议得到了缔约方对一套共同目标的再次承诺; 为在条约的不扩散、裁军以及和平利用核能这三个主要支柱下实现这些目标提供了一个计划; 并且, 恢复了人们对《不扩散核武器条约》所立足的全球制度的信心。此外, 华盛顿核安全首脑会议和美国与俄罗斯联邦之间的新《裁武条约》的完成, 为取得更加深入的进展注入了巨大势头。

我们赞扬联合国秘书长潘基文先生为推进多边军备控制、不扩散和裁军目标所作的努力；我们完全赞同昨天他对裁军谈判会议的呼吁。我们赞同他对 2010 年 9 月情势的评估：鉴于裁军谈判会议的以往成就和裁谈会即使在复杂的政治和安全背景下仍能取得进展的记录，停滞不前是没有充分理由的。然而，将近 15 年来，这一多边谈判机构却没有任何具体进展。

当然，也曾有过曙光闪现和虚幻不实的启动，与现在最接近的一次是在 2009 年 6 月，也是上一次我有幸向全体会议讲述本组织目标之时。当时，裁谈会就一项全面、平衡的工作计划达成了一致意见，要就一项可核查的禁产裂变材料条约(禁产条约)开始谈判并就核裁军、消极安全保证和防止外层空间军备竞赛问题进行实质性讨论。

人们十分盼望 CD/1864 号文件所概述的 2009 年协议最终会将裁军谈判会议从其长期沉睡之中唤醒。我们知道，后来由于一个非常具体的原因而未能如此。正如今年 9 月我国政府在秘书长于纽约召开的高级别会议上所指出的，“一个国家——一个美国的友国——改变了主意并阻止裁谈会实施其工作计划”。

结果，在自 1996 年完成《全面禁核试条约》谈判以来的裁军谈判会议第十五个年度会议开始之时，我们发现本机构死气沉沉。我们能够而且必须做得更好。我们不能无休止地等待裁谈会启动禁产条约谈判并就成员国所关心的其他问题进行认真讨论。在过去两年来取得军备控制、裁军和不扩散方面的所有进展之后，我们必须放眼前瞻，胸怀目标向前迈进，尤其是在本论坛——最重要的国际军备控制论坛上。

长期以来，禁产条约一直是多边军备控制的主要目标之一。禁产将为未来裁军努力提供一个稳固基础，而且有助于巩固冷战结束以来所取得的军备控制成果。禁产是 2010 年《不扩散条约》审议大会《最后文件》所要求的主要步骤之一。通过加强有关国家之间的信任，禁产条约下对裂变材料进行的可核查控制将发挥重要作用；而且有助于为实现无核武器的世界创造条件。

没有任何其他由主权国家组成的世界机构更适合谈判禁产条约。我们欣然承认，禁产条约对拥有无保障核设施的国家(包括美利坚合众国)有深远的安全影响。根据裁军谈判会议议事规则和协商一致原则，在本会议厅聚会的每个国家都有平等机会捍卫其利益并确保禁产条约不损害其重大利益。

在本论坛谋求禁产条约的全部理由恰恰是因为本机构实质性工作所依赖的协商一致原则。任何国家都不必担心禁产条约谈判的结果，任何国家都不应感到有必要滥用协商一致原则来打击各方重新认真开展裁军努力和谈判的愿望。

时间不多了。简而言之，本机构的成员批准一项工作计划并开始进行禁产条约谈判，现在已是时机。如果我们不能找到在裁军谈判会议上开始进行这些谈判的途径，那么我们就需要考虑其他办法。在去年的高级别会议上和在之后的联合国大会第一委员会的届会期间，呼吁探讨其他办法之声不绝于耳。裁军谈判会议萎靡不振的时间越长，这种呼声就会越响亮和越持久。

如果我们现在不能就开始谈判达成一致，以便为在裁谈会上谈判一项禁产裂变材料条约作出准备，那么我们坚决支持在全体会议上对广泛的禁产条约问题进行很好的讨论，辅之以对具体的禁产条约专题的专家级技术讨论，而这些技术讨论可为全体会议提供进一步投入。这项工作不会取代裁军谈判会议的禁产条约谈判，但这是有益的智力作业，可为几乎肯定是十分艰难的谈判铺平道路。

我们敦促每个成员国向日内瓦派遣裂变材料方面的科学和技术专家，以支持今后几周内在这里进行的这种讨论。数周后，美国专家将来此接续我的工作，他们有时间为裁谈会的讨论作出贡献并与感兴趣的代表团举行会外会。我们期待着在全体会议上和以非正式方式在万国宫的其他地方为禁产条约的这些讨论作出贡献，并希望这些讨论有助于澄清我们自己的观点和其他各方的观点。美国也准备好讨论对于裁军谈判会议成员国十分重要的其他问题。

现在，我想讨论一下本机构需处理的核心问题。美国政府感到欣慰的是，美国参议院于去年 12 月 22 日提出意见和同意批准新的《裁武条约》。奥巴马总统打电话就多莫杰多沃机场悲剧表示哀悼时，为俄罗斯国家杜马的成功表决向梅德韦杰夫总统表示祝贺。昨天，联邦委员会投了赞成票，这是非常好的消息。立法程序后将交换批准书，《条约》就会生效。

在《条约》得到充分履行的情况下，它将使美国和俄罗斯联邦部署的战略核弹头减至 1950 年代以来的最低数量。新的《裁武条约》为进一步限制和裁减核军备搭建了舞台。奥巴马总统于 2010 年 4 月 8 日在布拉格签署新的《裁武条约》时表示，《条约》一旦生效，美国就打算继续与俄罗斯探讨进一步削减战略性和非战略性核武器，包括未部署的核武器。

美国参议院明确表示，它对美国和俄罗斯之间处理非战略性或战术性核武器数量差异问题有强烈兴趣。参议院的意见和同意批准该条约的决议要求美国在新的《裁武条约》生效一年内力图与俄罗斯开始谈判，以限制和削减战术核武器。华盛顿已开始为与俄罗斯就未来会谈而开展的这种对话作出准备。

美国将延续其长期以来的核武器透明度传统，其例证是：在 2010 年《不扩散条约》审议大会期间，我们公布了库存数量；而且，在审议大会前后和期间，我们举办了多次情况介绍会并提供了很多文件。作为联合国安全理事会五个常任理事国关于核查、透明度和建立信任问题的 2009 年 9 月会议的一项后续行动，五常任理事国将在今年稍后时间再次讨论这些问题，作为我们为执行 2010 年《不扩散条约》审议大会《最后文件》所作努力的一部分。

美国支持妥善建立的无核武器区，这是因为如果有关国家充分遵守，这些无核武器区可促进区域安全与稳定并加强全世界的核不扩散制度。我们认为，建立这种区域的条约的议定书是实施具有法律约束力的消极安全保证的最适当途径。

在 2010 年《不扩散条约》审议大会上，国务卿希拉里·罗德姆·克林顿女士宣布，美国将向参议院提交为非洲和南太平洋建立的无核武器区议定书，以供提出意见和同意批准。她还明确指出，美国准备与中亚和东南亚无核武器区缔约

方磋商，以达成协议，使我们能够签署这些条约的议定书。审议大会以来一直在开展工作，以履行这些承诺；我们仍然准备好与中亚和东南亚无核武器区的缔约方进行建设性对话。

2010 年 6 月 20 日发布了美国国家外空政策，该政策反映了在塑造美国外空方案和活动的运作方式时拟使用的原则和目标。该政策的一项规定指出，美国将实行务实的和自愿的透明度和建立信任措施，以通过减小灾祸、误解和不信任来加强外空稳定。

为执行该政策的这部分内容，美国正继续就欧洲联盟的实施一套全面的多边透明度和建立信任措施(也称为“外层空间活动行为守则”)倡议与欧盟进行磋商。我们计划在未来数星期内作出关于以下问题的一项决定：美国是否能签署该“守则”以及是否需作任何改动。

此外，我们期待着与政府专家组中的国际社会同事合作，在大会第六十五届会议期间，通过大会第 65/68 号决议，设立了该专家组。我们希望政府专家组将作为一个建设性机制，审查自愿和务实的、解决实际问题的外空领域透明度和建立信任措施。

在很短时间内，美国将公布其国家外空安全战略。像国家外空政策一样，国家外空战略将基于共同利益概念：确保以负责任的、和平的和安全的方式利用外空符合所有航天国家的共同利益。

关于军备控制问题，国家外空政策指出，美国将考虑与外空相关的、符合公平性和有效核查标准并可提高美国及其盟国国家安全的军备控制概念和建议。美国继续支持将一项非谈判性或讨论任务列入裁军谈判会议的任何工作计划之中，置于防止外层空间军备竞赛议程项目下。

现在，我谈一下其他重要问题。在 2010 年《不扩散条约》审议大会上，国务卿希拉里·罗德姆·克林顿女士重申了美国对批准《全面禁止核试验条约》的承诺。奥巴马政府将继续与美国参议院密切合作，为参议院积极审议《全面禁止核试验条约》奠定基础，并推动对该《条约》的国际支持。

在政府为参议院审议《条约》作准备之时，美国增加了对全面禁止核试验条约组织(禁核试组织)筹备委员会为筹备《条约》生效所开展的所有活动特别是关于核查制度的活动的参与水平。美国技术专家正与临时技术秘书处的同行进行密切合作，探讨联合努力事宜，以改进全球国际监测系统的各种网络的能力和维也纳国际数据中心的职能。

在 8 年未参与之后，美国专家正从政策和技术两个角度全面参与推进核查制度中的现场视察要素的有效性。美国还承担了《条约》指定由美国管理的国际监测系统的 31 个台站的运作、维护和维持费用的全部责任。

裁军谈判会议在过去几年来的工作中可谓取得了重大成功。《生物武器公约》明显是一个成功的事例。我国驻裁军谈判会议大使劳拉·肯尼迪女士最近被

任命同时担任《生物武器公约》问题美国特别代表。在《生物武器公约》第七次审查会议之前，她的关键任务是领导美国与其他方(包括今天在座的许多代表)之间的合作努力，以奠定基础，帮助确保审议大会及其后工作的成功。

我们认为，审查会议应采取果断行动并通过一项今后工作方案，使《生物武器公约》能够为提高全球防治传染病和防止生物恐怖主义的能力以及为促进人们对《生物武器公约》得到有效执行和遵守的信心作出贡献。审查会议还应采取步骤，提高《公约》作为禁止生物武器的一个规范的有效性，推动普遍加入公约这一目标并在以往交流的基础上进一步努力，以提供一个首要论坛，藉以进行多部门信息交流、协调和合作，以确定、减轻和应对生物威胁。

我们期望与《公约》各缔约方密切合作，在主席和您的裁军谈判会议同事范登艾塞尔大使的卓越指导下，实现我们在审查会议方面的共同目标。

最后，去年我们都看到，在军备控制、不扩散和裁军领域取得了实质性进展。进展不是偶然发生的。它需要世界各地许多个人和政府的持续承诺和辛勤工作。它需要信任、妥协的精神以及聆听各方意见和积极参与的意愿。

我们正在朝实现无核武器世界这一长期目标取得稳步进展。这种渐进方法需要时间、努力和我们所有人的承诺和集思广益。无论是谈论确保核材料安全并使其远离恐怖分子之手，还是逐步削减全球核武器数量，抑或建立集体愿景，致力于实现无核武器世界并以认真、明确的方式为此目标而努力，在所有这些方面，我们都有许多值得感激的进展，但仍有很多事情要做。

在裁军谈判会议内开展基于协商一致的禁产条约谈判，是核裁军进程的下一个理所当然的步骤。我们需要行动并尽快行动。此事关系重大，因为：如果我们任由裁军谈判会议萎缩下去，将不利于任何一方的长期国家安全利益。裁军谈判会议恢复工作并为国际和平与安全作出应有贡献，现在正是时候了。主席先生，我们祝愿您顺利指导裁谈会的工作向前迈进。

主席(以英语发言)：感谢戈特莫勒女士对裁谈会的发言和介绍美国政策的最新情况。我刚才弄错了发言名单。是新西兰代表团而不是荷兰要求列入发言名单。我想，我深深得罪了新西兰大使。现在请俄罗斯联邦的瓦列里·洛希宁大使发言。

洛希宁先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：主席先生，首先，请允许我向戈特莫勒女士表示诚挚和热情的欢迎，并对她令人印象深刻的发言表示感谢。总体上，我们赞同您关于新的《裁减战略武器条约》的意义和作用的观点。关于改善和“重新启动”俄罗斯与美国的关系——这是实现核裁军和加强国际和平与安全的一个重要步骤，值得指出的是谈判十分艰难，有时也很紧张、激烈。但是，双方希望取得积极结果的愿望最终促成了成功。这一成功，大部分和最终要归功于两国总统和谈判人员。戈特莫勒女士对这项工作作出了非常宝贵的个人贡献。我认为，在很大程度上，以下因素促进了这一成功：戈特莫勒女士的俄语非常好，

而我们的首席谈判代表阿纳托利·安东诺夫的英语非常好。他们最终找到了共同语言，因此取得了有利结果。

在两天前的 1 月 25 日，俄罗斯联邦的联邦议会国家杜马最后一读通过了一项关于批准该《条约》的法律。必须指出的是，这不是件容易的事。国家杜马进行了非常困难和激烈的辩论并进行表决，350 名代表赞成该《条约》，96 名反对。的确，联邦委员会(联邦议会上院)昨天一致批准了该条约。现在，批准进程的议会阶段在两个国家中均已完成，我们相信，俄罗斯联邦总统和美利坚合众国总统将签署有关法律并交换批准书。然后，《条约》将生效。

同时，为回应美国国会在批准决议中所作的保留，俄罗斯议会也为批准该《条约》设置了条件。

该法规定，新的《裁武条约》是妥协的结果，其所有规定(我想强调的是，所有规定)是密切相关的。只有在《条约》载列的所有原则和条款包括序言中的内容都得到考虑的情况下，执行《条约》才是可能的。这尤其涉及序言中阐述进攻性战略武器和防御性战略武器之间相互关系的那部分内容，而且由于削减了战略核武器数量，这种相互关系的重要性日益增加。

该法还强调，如果美国单方面部署弹道导弹防御系统“从实质上损害了俄罗斯联邦的国家安全和防卫能力”，或者在《条约》下设的双边磋商委员会未作出有关决定的情况下发展战略非核武器系统，俄罗斯联邦可退出《条约》。

昨天，梅德韦杰夫总统在达沃斯论坛上发言时强调，“我们必须在削减进攻性战略武器领域和相关的导弹防御领域中继续作出努力”。

我们相信，新《条约》生效将为更广泛范围内的核裁军取得不断进展奠定基础。我们希望，这将进一步推动裁军谈判会议取得积极进展并使我们能够开始实质性工作。

我要向主席先生和您的同事通报的是，3 月 1 日，外交部长谢尔盖·拉夫罗夫先生将向裁谈会详细介绍俄罗斯联邦对所有裁军进程和裁军谈判会议状况的看法。

主席(以英语发言)：感谢俄罗斯联邦大使的发言，现在请匈牙利代表团代表欧洲联盟发言。

伊利奥普洛斯先生(匈牙利)(以英语发言)：主席先生，代表欧洲联盟发言，我感到十分荣幸。候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和冰岛、稳定与结盟进程国和潜在候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山和塞尔维亚以及乌克兰、摩尔多瓦共和国和格鲁吉亚也赞同这一声明。首先，我想为最近莫斯科恐怖主义袭击造成的多人丧生悲剧向俄罗斯联邦代表团表示衷心哀悼。

由于这是我在您担任主席期间第一次发言，请允许我首先祝贺您在 2011 年会议期间担任裁军谈判会议的首任主席。我谨向您和主持裁军谈判会议 2011 年会议的其他六位主席保证，欧洲联盟全力支持你们为指导本裁谈会的工作和克服

其长期僵局所作的努力。此外，我赞赏您使裁军谈判会议本届会议议程成功获得通过。

欧洲联盟高度重视六主席工作制度，该制度对裁军谈判会议的工作作出了很大贡献；欧盟热切希望看到年度会议主席之间的密切、持续协调这一模式继续下去。因此，我们祝愿 2011 年六主席国——加拿大、智利、中国、哥伦比亚、古巴、朝鲜民主主义人民共和国取得成功。同去年一样，我们将对主席的努力给予不懈支持。

昨天，我们再次听到联合国秘书长紧急呼吁裁谈会立即开始实质性工作并尽早通过一项工作计划。欧洲联盟完全支持和赞同这一呼吁。裁军谈判会议的所有成员国都有责任使裁军谈判会议按照其任务授权交出成果。

的确，去年秋天在纽约举行的关于振兴裁军谈判会议工作的高级别会议和第一委员会都听到了关于裁军谈判会议开始实质性工作的如潮呼声。裁谈会应响应这一呼吁，欧洲联盟希望看到对这一呼吁采取的有效行动。主席先生，您的坚定个人承诺以及贵国政府的努力将对该进程作出十分关键而且极受欢迎的贡献。我们希望您在闭会期间所作的磋商将促成早日通过一项均衡、全面的工作计划，而后得到迅速实施。

我想重申，欧洲联盟将以下事项列为重中之重：在 1995 年 3 月 24 日 CD/1299 号文件和其中所载并随后在 CD/1864 号文件中得到重申的授权基础上，在裁军谈判会议内立即开始并尽早结束关于禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的一项条约(称为“禁产条约”)的谈判。欧洲联盟认为，启动这些谈判是十分迫切和重要的。裁军谈判会议所有成员国都应认识到，国家安全关切虽然是正当的，但应作为谈判进程的一部分加以处理，而不是作为一项先决条件。我们还认为可以立即采取某些建立信任措施，而不需要等待正式谈判的开始。因此，我们呼吁所有拥有核武器的国家宣布并坚持暂停生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料。

欧洲联盟还准备好就 CD/1864 号文件载列的以下其他项目进行实质性讨论：采取实际步骤，作出逐步、系统的努力以裁减核武器并最终彻底消除核武器，包括拟订关于未来可能开展的多边性质工作的方针；与防止外层空间军备竞赛相关的所有问题；作出有效的国际安排，以确保不对无核武器国家使用或威胁使用核武器；裁军谈判会议议程上的其他问题。

我们在裁军谈判会议工作方面的目标和重点没有改变，欧洲联盟对裁谈会作为裁军谈判方面的唯一常设多边论坛的支持也未减弱。同时，我们知道，通过一项工作计划，这需要持续不懈的政治努力。如果裁谈会仍停滞不前，国际社会无疑日益会思考各种备选办法，如有必要，就会寻求其他途径，以确保多边不扩散和裁军取得进展。

必须高效率地利用 2011 年，使裁谈会重新走上正轨。我们经不起又一年无休止的、最终徒劳的磋商和程序花招。这关系到裁军谈判会议的信誉和正当

性。第一委员会坚称迫切需要重振多边裁军机构的工作，并促请裁军谈判会议在 2011 年尽早商定一项工作计划，包括立即开始就一项禁产条约展开谈判。我们认为，在我们秋季汇报之前，裁谈会有义务确保采取认真的后续行动。

2011 年，裁军谈判会议必须利用为实现以下两个目标所作的新努力产生的势头：按照《不扩散条约》的目标，为所有人谋求一个更加安全的世界，并实现无核武器世界所带来的和平与安全。裁谈会必须对全球裁军和防扩散努力作出实质性贡献。欧洲联盟仍承诺致力于这项任务，而且我们期待裁军谈判会议所有成员国作出类似承诺。因此，我们呼吁裁军谈判会议所有代表团展现灵活性，如果我们希望克服长期僵局，这种灵活性是我们所有人都需要的。

欧洲联盟赞赏去年民间社会和裁军谈判会议之间的接触加强了。我们欢迎裁谈会在 2011 年实行类似的方针，从而加强非政府组织和研究机构对裁谈会工作的贡献。

最后，欧洲联盟希望重申它对扩大裁军谈判会议的支持。我们支持由包括一些欧洲联盟成员国在内的观察员国家组成的非正式集团对裁军谈判会议的以下呼吁：在 2011 年任命一名特别协调员，负责裁军谈判会议成员扩大事宜。

主席：感谢伊利奥普洛斯大使代表欧洲联盟所作的发言，现在请白俄罗斯代表发言。

波波夫先生(白俄罗斯)(以英语发言)：我谨代表东欧集团(保加利亚、哈萨克斯坦、罗马尼亚、俄罗斯联邦、乌克兰和白俄罗斯)发言。首先，我想同其他人一道，对于无辜人民在莫斯科一个机场最近发生的恐怖主义袭击中丧失生命一事，向本集团成员国之一俄罗斯联邦表示慰问。

主席先生，东欧国家集团祝贺您担任裁军谈判会议 2011 年会议的首任主席。本集团赞扬您所作的努力促成第一次全体会议通过了议程。本集团强调，在进行谈判讨论裁军和国际安全的关键问题方面，裁军谈判会议仍然是唯一的多边机构，而且它具有必要的专门知识。

本集团深刻注意到联合国秘书长对裁谈会的重视，他昨天亲自向裁谈会致了辞。本集团将其致辞视为去年 9 月在纽约召开关于振兴裁谈会的高级别会议的后续行动的重要组成部分。本集团强调，需以包容方式采取进一步的实质性后续行动，这些行动应由成员国驱动并应加强裁军谈判会议的作用和工作。

本集团还欢迎 2010 年 9 月 24 日发表的秘书长对高级别会议的总结，尤其是他的以下呼吁：裁谈会立即开始实质性工作并在 2009 年工作计划或后来在 2010 年会议期间提交的任何其它建议的基础上通过一项工作计划。这一呼吁得到了大会关于裁军谈判会议报告的第 65/85 号决议的进一步强调。本集团认为，这些建议仍是一个可行而且平衡得当的妥协方案；本集团重申，需迅速通过一项裁谈会工作计划。

本集团赞同关于任命一名特别协调员负责裁军谈判会议成员扩大事宜的呼吁；本集团欢迎进一步审议广泛吸收民间社会参与裁军谈判会议工作事宜。本集团相信，在主席的有效领导下，如果所有成员国都采取负责任和灵活的方针，我们将找到一条途径，从裁军谈判会议面临十年之久的僵局中走出。

主席(以英语发言)：感谢白俄罗斯代表的发言。现在请阿尔及利亚大使贾扎伊里发言。

贾扎伊里先生(阿尔及利亚)(以法语发言)：主席先生，我重申，阿尔及利亚代表团祝贺您担任裁谈会主席。我们还欢迎联合国秘书长昨天对我们的讲话和后来与秘书长进行的非正式讨论。

我也想再次向谢尔盖·奥尔忠尼启则大使——联合国秘书长个人代表兼裁谈会秘书长表示敬意，他在我们的工作中发挥了杰出作用。最后，我谨向新来的同事——肯尼亚、津巴布韦、匈牙利和瑞典等国的大使致以热烈的欢迎。

不幸的是，应该说十分不幸的是，尽管又过了一年，裁谈会内部的情势依然是，还是无法商定一项工作计划，使我们能够最终恢复谈判，以处理威胁不扩散和裁军制度并由此威胁国际和平与安全的各种挑战。正如阿尔及利亚外交部长穆拉德·迈德勒西先生去年 9 月在纽约举行的高级别会议上所强调的，阿尔及利亚认为，这种停滞不前的状况不应归咎于裁谈会的过失。相反，这种状况可归咎于缺乏全面处理裁谈会议程上的事项的政治意愿以及在“十大要务”各要点之间排定等级的企图。这种状况还与有关各方未能提出可恢复多边势头的区域解决办法有关。

正如联合国在最近的第 65/54 号决议中所重申的，多边主义仍是处理裁军和不扩散关切的核心原则。关于这一点，许多发言者已重申，他们支持裁谈会作为裁军领域唯一的多边谈判论坛，我支持他们的观点。

显然，我们需要处理的首要事项是消除核武器，核武器是对人类生存本身的持续威胁。

我们感到鼓舞的是，各方真诚表达了对消除核武器的支持，为此目的已采取了许多举措、作出了许多努力。2010 年 5 月在《不扩散核武器条约》审议大会上达成了多项协议，美国和俄罗斯联邦批准了《裁武条约》，单方面削减核武器库存，和在华盛顿举行了核安全首脑会议，这些都是应受赞扬的前进步骤。

如果我们希望使人类真正免于核威胁，就必须坚持不懈地作出这样的努力。我们必须认识到，迄今所取得的进展未能使“核威慑”概念失去市场。1982 年，世界基督教协进会中央委员会指出，这一概念“应予以拒绝：它在道义上是不可接受的，而且无法保障和平与安全”。委员会补充说，“生产和部署以及使用核武器是一种危害人类的罪行”。

然而，现存核武器数量仍令人震惊。“核威慑”学说始自我们的一位瑞典同事在 2010 年 1 月 25 日的发言中正确地描述为“危险”的时代，这些学说被再次

宣扬。一个联盟甚至宣布自己从根本上就是核性质的联盟。根据联合国裁军事项咨询委员会 2001 年 9 月印发的文号为 A/56/400 的报告，这“与《不扩散核武器条约》的精神和文字背道而驰”。《不扩散核武器条约》中并无威慑概念。复苏东西方对抗时代的这一过时概念使放弃核武器的义务进一步失去了正当性，而这一义务却是《不扩散条约》的基石。如果出现这种情况，就会产生向核扩散开启大门的风险，因为没有人可以垄断威慑。但人类福祉取决于完全相反的进程，这一进程要求我们从防扩散方针转向核裁军方针。

阿尔及利亚坚定地致力于核裁军。阿尔及利亚遵守《不扩散条约》下的不扩散承诺；阿尔及利亚认为，该条约仍是核裁军和不扩散的基石。该《条约》依赖于签署国之间共同承担的责任和共同享有的权利。遵守《条约》所有条款并普遍适用这些条款，是不扩散制度具有可信性和正当性的先决条件。因此，我们再次呼吁尚未批准该《条约》的国家批准该条约。

我们理解一些人表达的对扩散风险的担心。然而，我们认为可在原子能机构架构内制订解决办法，澄清任何含糊不清之处，并赋予核方案以必要的透明度。防止核武器扩散不应以任何方式损害主权国家为和平目的利用核能的权利，也不应危害我们的能源独立性，从而有利于强加其自定规制的寡头垄断。

在已放弃核选项的国家被要求承诺新的不扩散措施之时，一些核大国正在推进升级核武库的方案，以维持“可信的”核威慑能力。这些大国对实现核裁军单方设置条件，这样做，它们就把《条约》当初的一个目标——核裁军目标推至遥远的天边。我们不能允许《不扩散条约》承认的并在第六条中予以限定的核武器国家地位被当成一项永久权利。

我们必须摆脱核武器国家和无核武器国家之间的这种不平等现象，在冷战时期，这种不平等至少还有一定的正当理由。为了证明今天这种不平等仍为正当，所提出的论点既是危险的也是不公平的。正如让·克莱因先生在 1978 年出版的《外交界》上的一篇题为“不扩散的模糊性”的文章中所指出的，很难找到任何这样的国际道义规则：它赋予富国禁止他国行使核选项的权利，而富国自己却未放弃核武器给予它们的特权，尚有待通过实际裁军措施证明它们对建立全球安全新基础的承诺。

我们敦促核武器国家履行它们的承诺，尤其是明确承诺以透明的方式消除其核武库，从而充分落实《不扩散条约》第六条。这是一项义务——的确是一项义务，国际法院在 1996 年 7 月的咨询意见中确认了这项义务。核大国必须接受它们在核裁军方面的责任。但是，这一进程不应仅仅是国家政策或双边政策问题，或者，说句不中听的话，单边政策问题。要切实有效，就必须多边论坛上谈判这一进程。也正是在这种框架内，一项禁止生产裂变材料的条约才具有实际意义。禁产不仅应作为不扩散方针的组成部分，而且首先应是裁军方针的组成部分。《全面禁止核试验条约》（《全面禁核试条约》）的生效将是沿这一方向作出的一项重大进展。

在这方面，我们认为，裁谈会宜对核威慑学说问题并进而对使用核武器的实际正当性给予特别关注。

在核大国挥舞核武器保护重大利益或对付所称的威胁时，坦率地说，它们所展示的是对他国安全也即集体安全的完全无视。它们忽视了裁谈会有 65 个成员国，这些成员国有着多种不同的安全方案；它们无视国际社会赋予我们的以下责任：超越我们自己的安全方案和利益，为集体安全奠定基础——其基本原则是，所有国家的安全不受减损。

否则，我们又该如何处理中东地区国家的局势？这些国家面临来自一个国家的真正核威胁，而该国建立了大规模核武库，未受惩罚，未受打扰，并且不是《不扩散条约》的缔约国。尽管国际社会一再呼吁，安全理事会作出了多项决议，1995 年《不扩散条约》审议大会也通过了一项决议，该国仍拒绝加入《不扩散条约》并将其核设施置于原子能机构的保障之下。奇怪的是，这个世界的决策者看不到这有什么不对。

在该地区建立无核武器区对于该地区国家的稳定至关重要，而且可有助于推进和平进程。我们呼吁核武器国家和整个国际社会采取行动，给予这一倍受困扰的区域以无核地位。我们相信，定于 2012 年为此目的举行的会议将为谈判建立中东无核武器区提供一个启动平台，而且不会因偷梁换柱战术而脱轨。但是，不应将建立无核武器区这一进程视为替代各国对多边消极安全保证的正当要求。

阿尔及利亚与不结盟运动的兄弟成员国一道，呼吁提供消极安全保证。阿尔及利亚认为，不能援引自卫权为对无核武器国家使用核武器辩护。我们的要求源于无核武器国家所享有的正当的安全权。而且，这一权利也是不扩散制度本身的一个关键要素。我们注意到美国政策在该领域的积极进展，我们对此表示欢迎。

然而，我们认为目前的单边声明体系并未全面回应我们的关切。

至关重要的是，在裁军谈判会议内，我们可以商定一项具有法律约束力的国际文书，明确并令人信服地禁止对无核武器国家使用或威胁使用核武器。

外层空间是人类共同遗产，必须加以保护，而且必须仅用于和平目的。我们支持过去几天来在本论坛中所作的声明，重申裁军谈判会议是拟订国际文书的最佳论坛，这些文书可加强管制框架防止和限制这一共同遗产被军事化。

国际社会已赋予我们谈判有助于建立真正国际和平与安全的裁军——首先是核裁军——文书的责任。为此目的，我们应怀着集体责任感而行动，正如联合国秘书长昨天晚上所提醒我们的那样。在这种行动中，我们必须遵循《联合国宪章》的原则：和平解决国际争端，不使用或威胁使用武力侵犯任何国家的领土完整或政治独立。

在这方面，阿尔及利亚代表团与裁谈会所有成员一道，愿意参与可使我们有效推进我们的工作的任何举措。

在这方面，我们仍确信，2009 年 5 月通过并在 CD/1864 号文件中公布的决定所依据的逻辑对于开启讨论和谈判进程至关重要。我们衷心感谢联合国秘书长、主席先生您本人和尊敬的美国助理国务卿对阿尔及利亚担任裁军谈判会议主席国时采取的举措所作的非常积极的评价，该举措促成 2009 年 5 月以协商一致方式通过了 CD/1864 号决定。正如联合国秘书长昨日所言，只有一项基于该举措所依据的逻辑的方针才能使我们能够最终谈判可满足所有成员国安全关切的文书。

CD/1864 号决定并非最后成品。该决定未确定优先事项。它是一个漫长进程的出发点，我们必须按照我们的议事规则圆满完成这一进程。当然，该进程的成功取决于偶发情况，从裁军谈判会议的视角来看，这些偶发情况既是内生性质的也是外生性质的。

最后，请允许我引用我们的一个最杰出同事的话，对他，我留有最美好的回忆，在座的一些人无疑还记得这位同事，他是马苏德·汗大使，我们的同事巴基斯坦的扎米尔·阿克兰阁下的前任。他在宣布《生物武器公约》第六次审查会议闭幕时说：“我们将把成功摆到桌面上并尝试定义什么叫成功。”

拖延是有风险的。如果裁谈会由于停滞不前而丧失信誉，其生存就会受到威胁。昨天我们听到了这种说法，今天早些时候我们再次听到这种说法。CD/1864 号决定所依据的逻辑与裁谈会的生存同义。如果裁谈会的生存受到威胁，我们就必须考虑召开第四届裁军特别联大。

最后，我想附和我之前的发言者，支持非政府组织参与裁军谈判会议工作这一原则。联合国其他机构正在谋求这种参与，而在人权理事会这已是一个现实。

主席(以法语发言)：感谢阿尔及利亚大使的发言。

(以英语发言)

现在请日本的须田大使发言。

须田先生(日本)(以英语发言)：主席先生，首先，我想与其他人一道，对于星期一的恐怖主义爆炸所造成的惨痛生命损失向俄罗斯联邦表示衷心哀悼。

请允许我祝贺您在这个非常重要的关头担任裁军谈判会议主席。必须承认的是，2011 年，裁军谈判会议面临着一些特别艰巨的挑战。我完全相信，在您以在日内瓦的长期、丰富经验为基础的睿智指导下，裁谈会将能够完成国际社会托付给它的任务。我向您保证，在您领导裁谈会会议期间，我国代表团将给予全力支持和合作。我还想借此机会向来自匈牙利、肯尼亚、瑞典和津巴布韦的新同事表示欢迎。我们期待着在这关键的一年中与他们合作。

昨天，今年的届会伊始之际，我们再次听到了联合国秘书长潘基文先生强烈呼吁裁军谈判会议发挥作用，立即开始谈判多边裁军条约。我们还了解到，俄罗斯联邦和美国之间的新《裁武条约》正在很快得到批准之中。然而，令人遗憾的

是，尽管 2009 年就一项工作计划达成了历史性协议，但去年在本机构中并未取得任何进展。鉴于国际社会——包括广岛和长崎——有了更高的期望，像上届会议那样一事无成是不可接受的。

我国代表团强烈呼吁所有成员国展现灵活性，迅速商定一个工作计划并开始实质性工作。日本认为，该工作计划可以 2009 年议定的 CD/1864 号文件为基础，或以去年巴西担任主席国时提出的 CD/1889 号文件为基础。如果，很不幸的是，尽管我们作出了最大努力，但我们的不同立场使我们无法取得突破，那么我们有责任按照议事规则，使用崭新的创新视角，审视裁军谈判会议可有效运作的途径，而同时不损害这些议事规则。

首先，议事规则规定，裁谈会的工作应在全体会议上进行，与裁谈会的工作相关的任何问题都可在全体会议上提出。考虑到这一点，即使我们无法就设立工作组的事宜达成一致意见，我们仍可在全体会议内开展关于议程项目的实质性工作。今年，我们必须在各主席领导下充分利用全体会议，就所有核心议程项目开展实质性和深入工作。在这方面，我欢迎今年届会首任主席星期二所展现的建设性主动精神和领导力。日本充分支持主席的全体会议讨论计划。

其次，我们应记得，议事规则并不要求工作计划应包括设立任何工作组或向其授权；议事规则仅指明，工作计划应包括裁谈会活动时间表。事实上，有很长一段时间(直至 1990 年代初期)工作计划主要由活动时间表组成，特设委员会的设立是另行议定的。值得注意的是，1996 年，裁军谈判会议继续就《全面禁核试条约》进行谈判，而根本未议定一项工作计划。其做法是，独立地重新设立了《全面禁核试条约》谈判特设委员会。另一个值得注意的事实是，在裁军谈判会议的这些巅峰岁月中，附属机构并不总是在通过议程和工作计划之时设立的，有些附属机构是后来设立的。

所有这些历史事例都清楚地表明，裁谈会程序并无严格顺序，而且议事规则足够灵活，为我们开展富有成效的工作留出了余地。

日本对核裁军采取务实的具体方针。我们认为，在《全面禁核试条约》之后，一项禁产条约是实现这一目标的下一个合乎逻辑的关键步骤。事实上我无法想象，如果不首先禁止生产用于核武器的裂变材料(这些裂变材料是核弹头核心要件)，还有任何通向无核武器世界的其他道路吗？因此，一项禁产条约对于逐步实现核裁军和不扩散而言是不可或缺的。

开始谈判并不会预先判断其结果，而且即使我们确实成功拟定了条约的单一案文，也将由主权国家决定是否签署和批准条约。禁产条约一旦完成，就可作为实现核裁军和不扩散的坚不可摧的法律基础，如同《不扩散条约》和《全面禁核试条约》一样。因此，2010 年不扩散条约审议大会《最后文件》要求，裁军谈判会议应立即开始禁产条约谈判。

除了一项具体的禁产条约问题外，日本愿意参与长远视角下关于以下问题的讨论：人们经常提及的一个多边核裁军框架或一项核武器公约在核裁军的最后阶

段应是怎样的？当然，国家安全保证和防止外层空间军备竞赛也是裁谈会需处理的重要问题。日本也将积极参与对这些问题的实质性讨论。

今年，我们至少应在全体会议上开展关于议程项目的实质性工作，并可能由各种专家会外会加以支持。无论如何，在我们开始今年的裁军谈判会议届会之际，我们需要开始反思再出现一次负面结果的潜在影响，尤其是，去年 9 月，联合国秘书长召集了高级别会议。大会第六十五届会议给了我们又一年的机会；抓住这一机会与否，完全掌握在我们自己的手中。

主席(以英语发言)：感谢日本大使的发言，现在请新西兰大使希吉发言。

希吉女士(新西兰)(以英语发言)：主席先生，首先，在您担任我们的主席之际，我对您恪尽职守表示祝贺。我们十分赞赏您和您的团队在与我们磋商过程中所投入的努力和精力。裁谈会年度会议第一任主席总是承担着艰巨的工作，但我认为今年尤其如此。我之所以这样说，是因为：比以往任何时候，裁谈会的未来都更处于危险之中。

在此处，所有成员国都对裁军谈判会议审议工作的长期停滞不前普遍感到不满。这也是受到更广泛关注的问题——去年 9 月联合国秘书长召集的高级别会议明确表明了这一点；秘书长本人昨天在此对我们的讲话中也彰显了这一点。目前的状况是无法维持的。我国代表团充分支持您在以下两方面所作的努力：使裁谈会重点讨论我们议程上的实质性项目；并继续开展关于设立附属机构及其任务授权的磋商。

新西兰代表团认为，工作计划的内容问题需要按照类似于 1990 年 8 月 21 日裁谈会通过的 CD/1036 号决定第 6 段所列内容加以澄清。这项关于所谓的裁谈会“改进工作和提高效率”问题的决定设想了一个精简的合理程序，在此程序下，工作计划不过是其字面上的解释所表明的，即一个计划或时间表，但肯定不是一项总的任务授权。CD/1036 号决定促成了目前的工作计划规则(议事规则第 28 条)，其重点是工作安排而不是任务授权问题。如果裁谈会决定设立附属机构，任务授权是针对附属机构的问题。

我国代表团认为，将工作计划视为裁军谈判会议规定一个总的任务授权，会将我们的工作捆绑进程序死结之中，这种做法是徒劳无功的。新西兰更希望看到的是，我们的精力用于处理实质内容，包括向世人表明裁军谈判会议正在履行联合国大会甚或国际社会的期望，即：作为一个谈判实质性问题而不是程序性问题的机构。

当然，使本机构重新走上正轨和谈判实质性问题的责任，并非主席一人的。所有成员都担负着这一责任，这可以通过以下两种途径之一加以表达：展现必要的灵活性，商定一个谈判小组的任务授权或商定多个小组的多项任务授权；或者，按照议事规则的规定，在全体会议上进行建设性辩论。我想再次说明，我国代表团愿意在这两条战线上或其中任一战线上作出充分和灵活的贡献。

我们欢迎联合国秘书长潘基文先生在昨天讲话中提出的建设性建议。我们期待着秘书长的裁军事项咨询委员会参与处理高级别会议提出的问题，包括知名人士小组这一想法。我们还希望秘书长昨天提出的关于启动一个裂变材料问题非正式进程的建议可得到落实。

我们严重关切的是，一项裂变材料条约可对核裁军事业作出的贡献被低估了。我们希望秘书长昨天提出的建议和其他进展(例如咨询委员会的随后参与)可有助于实现裁谈会的变革——在我们看来，这种变革是势在必行的。裁谈会在实质性地处理裂变材料和其议程上的其他主要国际问题方面的持续性失能，不仅仅是在财政紧缩和经济需要相互竞争之时浪费资源的问题；更重要的是，这种状况也损害了像我国这样的小国的利益，对于这些国家而言，多边解决办法，特别是关于裁军、不扩散和军备控制问题的多边解决办法，是与国家安全高度相关的问题。

在许多国家的国家安全利益受到少数国家的观点危及的任何情况下，不可避免的是，人们会提出关于本机构未来和关于处理对国际安全有影响的此类重大事项的替代渠道等问题。我们十分尊重裁军谈判会议，它毕竟在过去成功克服了巨大的政治分歧，但各国代表团所必然希望加以权衡的，不仅是联合国专拨给本机构的资源的效用，而且会权衡谋求多边主义新途径的问题。

联合国秘书长于 2010 年 9 月 24 日召集的高级别会议已为裁军谈判会议的未来提供了一盏明灯。我国代表团认为，该会议后续行动的一个根本组成部分是，裁谈会向大会第六十六届会议提交的年度报告应明确和公开地阐明本裁谈会的情势。鉴于在高级别会议上和在大会第六十五届会议期间与会者所表达的关切，以过去那种不透明和空洞的方式向大会作出报告，可能不再是一种选择了。正如昨天联合国秘书长潘基文对我们所言：我们不能让我们的使人震耳欲聋的沉默作为我们的标签。

主席先生，我国代表团现在热切希望通过您所奠定的基础，并且在您一贯有魄力的领导下，本机构将打破停滞状况，一个新时代——一个能够权衡所有成员的安全需要的谈判时代——将能够在今年届会结束时在裁军谈判会议的报告中得到反映。

主席(以英语发言)：感谢新西兰大使的发言，现在请孟加拉国大使汉南发言。

汉南先生(孟加拉国)(以英语发言)：主席先生，首先，我代表孟加拉国政府就最近莫斯科恐怖主义袭击中的不幸生命损失向俄罗斯同事表示深切哀痛和追悼。

我还与其他同事一道，热烈祝贺您担任裁谈会主席。我们相信，您的智慧、外交技巧和经验将帮助我们顺利和有成效地完成裁谈会的工作。我向您保证，在您履行职责期间，我国代表团将给予全力支持与合作。我也想向参加裁军谈判会议的新同事表示欢迎。

我感谢联合国秘书长昨天在本论坛上的讲话。他对裁军谈判会议的关注和认真态度使我们产生了高昂的热情。我还要感谢主管军备控制、核查和履约局的助理国务卿戈特莫勒女士今天所作的十分全面的发言。美国参与度的提高使我们深受鼓舞。

孟加拉国代表团赞扬您在闭会期间为广泛接触所有有关各方和寻求可以接受的针对裁军谈判会议现有僵局的解决办法所作的努力。我们热切希望裁谈会立即恢复实质性工作。我们希望，在政治承诺、足够的灵活性和妥协态度支持下，我们将能够达成这一目标。

孟加拉国非常重视全面彻底裁军。这是我们的宪法承诺；我们确信，军备并非我们争取实现一个安全与和平世界的解决方案的组成部分。我们还认为，核分歧与当今世界所出现的以下明显趋势毫不相干：气候变化、恐怖主义、粮食、水和能源短缺以及日益扩大的全球经济差距。因此，原则上我们坚决支持各种旨在实现无核武器世界这一终极目标的军备控制和裁军倡议。

与其它成员一样，孟加拉国视核裁军为最高要务。我们认为，在实现无核武器世界之前，无核武器国家有正当权利得到核武器国家的安全保证。因此，我们请裁谈会早日谈判一项普遍、无条件和具有法律约束力的消极安全保证文书。孟加拉国支持开始谈判一项全面、非歧视性、多边和可进行有效国际核查的禁止生产用于核武器和其他爆炸装置的裂变材料的条约。孟加拉国还认为，外层空间是人类的共同遗产；孟加拉国支持为防止外层空间军备竞赛所作的所有国际努力。

孟加拉国认为，裁军谈判会议应更多地响应全球要求裁军的呼声，这可为民间社会创造空间并促进人们为和平与发展开展工作。民间社会可带来其他观点和想法，这可充实裁谈会的工作。

在纽约的高级别会议上，成员国和观察员国为克服裁谈会的目前僵局提出了重要方针和建议。联合国秘书长也建议对去年的首脑会议采取一些后续行动。我们强烈认为，实施这些方针、提议和建议将实质性地振兴裁谈会并使其恢复工作。然而，归根结底，我们裁军谈判会议的成员仍担负着就开始实质性工作达成协议的责任。就在一年前，孟加拉国担任了裁军谈判会议 2010 年会议的第一任主席国，当时，人们对裁谈会在经过多年僵局之后开始实质性工作怀着很高的期望。然而，尽管裁军谈判会议续任主席国作出了认真努力，这一期望在过去一年中渐渐消失了。尽管如此，裁军和不扩散领域的近期动态，例如美国和俄罗斯之间缔结了一项新的《裁武条约》及其批准、华盛顿安全问题首脑会议的成果、2010 年《不扩散条约》审议大会和振兴裁军谈判会议高级别会议的举行(虽然是在裁谈会范围之外举行的)，这些都鼓励我们保持乐观态度。

我们希望今年裁谈会能够开始实质性工作，从而取得突破。为此，孟加拉国真诚期望与所有代表团合作。我们期望，作为今年会议的第一任主席，您将提供一个平稳开端——裁谈会工作的良好开端，这将促进早日达成一致意见，以

实现我们的目标。最后，主席先生，我国代表团祝愿您的各项努力取得最大成功。

主席(以英语发言): 感谢孟加拉国大使的发言。就个人而言，在汉南大使一年前在此担任主席之时，我需要多次与他见面，以征求他基于亲身经验的意见和建议，我为此向他表示感谢。

名单上的人都发过言了。有任何其他代表团想要发言吗？澳大利亚代表请发言。

威尔逊先生(澳大利亚)(以英语发言): 主席先生，首先，我想与其他人一道，就星期一发生的可怕事件向俄罗斯代表团、政府和人民表示哀悼。我想，我们都是要在机场花费不少时间的人，这尤其促使我们反思这一事件的性质。我也想转达澳大利亚大使彼得·伍尔科特先生的歉意，由于人权理事会正对澳大利亚进行普遍定期审议，他无法在此发言。

由于这是澳大利亚在您担任主席期间第一次发言，我想祝贺您担任裁军谈判会议主席并感谢您在积极准备期间对裁军谈判会议成员国采取的接触、磋商和透明做法。我还想赞扬您为达成一个工作计划以期早日实施所作的持续努力。

您在裁军谈判会议的关键时刻担任了这一重要领导职务。去年 9 月，您和联合国秘书长潘基文先生召集了一次关于振兴裁军谈判会议工作的高级别会议。在该会议上，澳大利亚和其他国家表示强烈希望裁军谈判会议恢复工作。澳大利亚仍然热切希望裁谈会实施一项工作计划，而且，其工作包括在 CD/1299 号文件及其所载的灵活授权基础上谈判一项禁产裂变材料条约。与裁军谈判会议的许多其他成员国一样，澳大利亚认为，在阿尔及利亚担任主席国时一致议定的 CD/1864 号文件是裁军谈判会议工作的最高标准。我们也承认在巴西担任主席国时提议的 CD/1889 号文件的价值。澳大利亚认识到，目前裁军谈判会议没有达成对一项禁产条约的共识，但不存在这种共识并不能使我们对禁产条约的观点失去价值，也不会使赞同我们观点的伙伴减少。

澳大利亚认为，不禁止生产用于核武器或其他爆炸装置的裂变材料而能取得消除核武器的持续进展，或者《全面禁核试条约》不生效而能禁止生产裂变材料，这两者都是不可想象的。在秘书长的高级别会议上，澳大利亚外长陆克文先生指出，谈判禁产裂变材料条约的时机已到。任何无法赞同禁产条约的国家都可选择不参与谈判或不参与最后成果，但它们不应阻止其他国家在裁军谈判会议内进行谈判。

澳大利亚仍然愿意参与关于裁谈会所有核心问题的实质性和建设性工作。这包括采取具体的实际步骤、提供更有效的消极安全保证和裁减并最终消除核武器。我们认识到，在这些问题上若要取得切实进展，需要将相辅相成的多边、区域、双边和单边努力组合在一起。考虑到这一点，澳大利亚特别重视利用 2010 年《不扩散条约》审议大会的成功结束所产生的势头。澳大利亚、日本和各区域的许多国家所支持的不扩散和裁军倡议的焦点是，需促进稳步实施 2010 年《不

扩散条约》审议大会一致通过的行动，以推动核裁军和加强不扩散。澳大利亚希望这一倡议能够富有创意并可带来相关的实际建议；澳大利亚坚定地认为所有国家都有责任在这项努力中给予合作。最后，关于核心问题，澳大利亚将很快发布首次制定的国家外空政策。在这方面，澳大利亚期望更加密切地参与外空安全问题。

澳大利亚欢迎联合国秘书长昨天对裁军谈判会议的坦率评估；澳大利亚还欢迎他鼓励我们考虑怎样能够最好地推动工作，从而有助于推进裁谈会的目标。我已指出，澳大利亚特别重视利用 2010 年《不扩散条约》审议大会的成功结束所产生的势头。2011 年，我们有机会推动多边裁军努力。我们应抓住这一机会——拿出诚意，展现透明度，保持开放的心态，再加上发挥些许创造力。

主席先生，澳大利亚代表团一定会将给予您最大程度的支持和合作，我也向今年所有六主席国代表团作出这一保证——我们将与所有成员国共同努力，使裁军谈判会议重返重要工作的轨道。

主席(以英语发言)：感谢澳大利亚代表的发言，祝澳大利亚在普遍定期审议中取得成功。现在是否有其他人想发言？如果没有，我想请裁谈会副秘书长发言。

萨雷瓦先生(裁谈会副秘书长)(以英语发言)：主席先生，我想请各位尊敬的代表注意一份已在会议室分发的文件——CD/INF.60 号文件。这是为裁谈会成员国和非成员国准备的一份情况说明，为代表们提供了实用信息和后勤信息，例如发言名单、代表情况、认证和登记程序。有人告诉我，该文件并不在大家手头上，而是放在文件箱内。大家会觉得这份情况说明有用，我们请各位阅读文件内容；并且，出于为未来考虑，如果大家希望年度情况说明载录任何其他内容，请通报秘书处。如有需要，我们可印发一份订正，以更好地为裁谈会服务。

主席(以英语发言)：这使我想起了我参与过的一场“个人战争”，即联合国的文件战。我希望此类文件将通过电子邮件等途径分发。我知道，人们仍然希望从自己的文件箱中收到文件，但是我想我们应该对生态负责。

萨雷瓦先生(裁谈会副秘书长)(以英语发言)：秘书处将很快与所有代表团联系，探讨我们是否可改以电子邮件方式与成员国和非成员国联络。如大家所知，目前我们使用传真与大家联络。一些代表团已通知秘书处，它们愿意改用电子邮件通讯系统，我们将在短期内与各位联系，以了解大家的意愿。传真毕竟是一种正在迅速消失的媒介，所以我们必须考虑改用电子邮件通讯模式。

主席(以英语发言)：今天的会议到此结束。裁谈会下次全体会议将于 2 月 1 日星期二上午 10 时举行。

各位记得，在我们讨论四个核心问题时，我曾建议，作为下周二的一个议题，也许我们可以专注于核裁军问题。然而各国想说什么以及它们想如何利用下周二全体会议的时间，由各国自己决定。

我还想提醒各位同事，我想是在上周二，我们散发了一份传单，提醒我们在周二的全体会议结束后口译员将作一个专题陈述。口译员们正非常耐心地坐在我们身后，他们了解我们的程度也许甚于我们了解我们自己，因为他们在全体会议上为大家翻译我们的实际发言。他们将作一个简短陈述，随后进行答问，还准备了一些茶点。这样，大家可以面见口译员并与他们谈话。我真诚希望各位都与我们一起参加此次非正式活动。

本次会议现在休会。

上午 11 时 50 分散会。